



# menu

ミエレ・ザ・ガーデンでは、  
淡路島の豊かな食材やハチミツに  
こだわったメニューを提供しています。  
日本の夕陽 100 選にも選ばれた  
淡路島西海岸の絶景とともに、  
心安らくひとときをお過ごしください。

miele the garden serves lovingly created dishes made  
with Awaji Island's honey and other abundant local  
ingredients. Take a breath, relax, and enjoy unhindered  
views of Awaji Island's beautiful west coast. Be sure to  
catch the sunset - selected as one of Japan's 100 best.



**miele the garden**

Seaside Pasta

# 海辺のパスタ

ミニサラダ・自家製バケット・ドリンク付き  
Comes with mini salad, homemade baguette, and a drink.

淡路島で有名な淡路麺業さんの極上生パスタ。口当たりがなめらかなリングイネを使用しています。トマトやオイル系などの上品なソースとの相性が良いです。

The ultimate fresh pasta, created by a famous Awaji Island noodle maker.

This beautifully smooth linguine pairs perfectly with the refined, elegant flavours of our tomato and oil-based sauces.

Seasonal

季節の  
パスタ

## あさりのペペロンチーノ

Manila Clam Peperoncino

1,580 yen

あさりをふんだんに使った春にぴったりのパスタです。うまみたっぷりのソースが麺にしみこんでジューシーな仕上がりです。

Made with generous amounts of savory, juicy clams. The bright, fresh flavours of this dish make it perfect for spring.



## えびと野菜のアラビアータ

Shrimp & Vegetable Arrabbiata

1,680 yen

ピリッと辛い唐辛子とトマトソースのパスタです。えび・ナス・ズッキーニが入っています。

A tomato sauce pasta dish seasoned with piquant red chilli. Contains shrimp, eggplant, and courgette.



## 淡路島産しらすと旬野菜のアーリオオーリオ

Awaji Island Whitebait & Seasonal Vegetable Aglio e Olio

1,680 yen

淡路島産の釜揚げしらすは水分量が多くふっくらとしています。

体にも優しいオイル仕立てのパスタです。The kettle-fried Awaji Island whitebait are soft and juicy, while the gentle oil-based sauce makes this dish easy on the stomach.



 : 辛味のあるメニューです。数が多いほど辛味が強くなります。  
: Dishes with the chilli mark are spicy. More chillis means hotter spice.

## Drink

下記よりお選びください / Please choose from the options below

- ・コーヒー (iced/hot)
- ・紅茶 (iced/hot)
- ・アップルジュース
- ・オレンジジュース
- ・ウーロン茶
- ・カルピス
- ・コーラ
- ・ジンジャーエール
- ・Sprite
- ・Coffee
- ・Black tea
- ・Apple juice
- ・Orange juice
- ・Oolong tea
- ・Calpis
- ・Cola
- ・Ginger ale

Curry

**カレー** ドリンク付き  
Comes with a drink **1,580yen**



### 旬野菜カレー

Seasonal Vegetable Curry

旬野菜のトッピングと淡路牛を煮込んだカレーです。  
A delicious curry made with stewed Awaji-gyu beef and topped with seasonal vegetables.

※野菜は仕入状況により変更される場合がございます。  
※Vegetables may vary depending on availability.



### チキンカツカレー

Chicken Katsu Curry

旬野菜とチキンカツのトッピング  
お好みにレモンをかけて  
お召し上がりください。  
Topped with seasonal vegetables and chicken katsu. Feel free to add a squeeze of lemon.



## Drink

下記よりお選びください / Please choose from the options below

• コーヒー (iced/hot)    • 紅茶 (iced/hot)    • アップルジュース    • オレンジジュース    • ウーロン茶    • カルピス    • コーラ    • ジンジャーエール    • スプライト  
• Coffee    • Black tea    • Apple juice    • Orange juice    • Oolong tea    • Calpis    • Cola    • Ginger ale    • Sprite

## British Pancake

# パンケーキ

淡路島の北坂養鶏場の『さくらたまご』と淡路島牛乳をふんだんに使用した自家製生地。なめらかな舌触りになるよう、バターミルクを加えてしっとりとした食感に仕上がっています。特製のエスプーマ生ホイップクリームは盛り放題です。

The batter for our homemade pancakes is made with Awaji Island milk and "Sakura-tamago" eggs from the local Kitasaka chicken farm. We add buttermilk for a silky-smooth yet moist and fluffy texture. Top them our special espuma whipped cream - as much as you like!

## プレーンパンケーキ

Plain Pancakes

1,440 yen

まずは甘さを抑えた生地本来の味をご堪能ください。その後バターやメープルシロップで味の変化もお楽しみいただけます。

Begin by enjoying the mild sweetness and unadulterated flavour of the pancakes, then add butter and maple syrup to your taste.



## バナナパンケーキ

Banana Pancakes

1,520 yen

バナナの香りと味が口の中で広がります。しっとりとしたパンケーキとの相性が抜群です。The delightful sweetness and fragrance of banana is a perfect match for our light, fluffy pancakes.



期間限定  
Seasonal

## 淡路島産ブルーベリーもりもりのパンケーキ

AAwaji Island Blueberry Pancakes

1,800 yen

パンケーキに淡路島ヨーグルトのソースをかけて、淡路島産のブルーベリーを乗せました。のちほど、スタッフが目の前で乗せるブルーベリーエスプーマと一緒に召し上がりください。Putted Awajishima yogurt sauce and blueberries from Awaji Island on the pancake. Enjoy with blueberry espuma that staff serve.



## Drink

下記よりお選びください / Please choose from the options below

- |                   |                 |               |                |              |          |        |              |          |
|-------------------|-----------------|---------------|----------------|--------------|----------|--------|--------------|----------|
| • コーヒー (iced/hot) | • 紅茶 (iced/hot) | • アップルジュース    | • オレンジジュース     | • ウーロン茶      | • カルピス   | • コーラ  | • ジンジャーエール   | • スプライト  |
| • Coffee          | • Black tea     | • Apple juice | • Orange juice | • Oolong tea | • Calpis | • Cola | • Ginger ale | • Sprite |

# Original Cake

mieleチーズケーキ  
miele Cheesecake

1,100 yen



mieleガトーショコラ  
miele Gateau Chocolat

1,100 yen



ハニーシフォンケーキ  
Honey Chiffon Cake

1,000 yen



Blueberry  
Fair  
ブルーベリーフェア



期間  
限定  
Seasonal

ハンドメイド淡路島産ブルーベリーと  
クリームチーズのスコーン  
980yen (税込)



淡路島産ブルーベリーの  
チーズケーキ

1,280yen (税込)

※価格はいずれも税込表記です。  
※All prices include tax.

ドリンク付き!  
Comes with a drink!

右記からお選びください。  
Please choose from the options on the right.

- コーヒー (iced/hot)  
Coffee
- 紅茶 (iced/hot)  
Black tea
- アップルジュース  
Apple juice
- オレンジジュース  
Orange juice
- ウーロン茶  
Oolong tea
- カルピス  
Calpis
- コーラ  
Cola
- ジンジャーエール  
Ginger ale
- スプライト  
Sprite

Side menu

## サイドメニュー

### 淡路島野菜のガーデンサラダ

Awaji Island Vegetable Garden Salad

1,580 yen



### スモークサーモンと

### 淡路島野菜のガーデンサラダ

Smoked Salmon & Awaji Island Vegetable Garden Salad

1,780 yen



### スモークサーモンのマリネ

Marinated Smoked Salmon

650 yen



### 自家製バケット

Homemade Baguette

200 yen ※バケット 2枚  
※Includes 2 slices.

 Take out できます / Available for takeout

### フライドポテト

French Fries

L 900 yen

S 500 yen





miele the garden

# DRINKS MENU



マークの品目はテイクアウトもできます  
available for takeout



マークの品目はPotにてご提供致します  
comes in a teapot

## Standard

▼ All 550yen

コーヒー(HOT/ICE)  
Coffee

ウーロン茶  
Oolong tea

紅茶(HOT/ICE)  
Black tea

カルピス  
Calpis

アップルジュース  
Apple juice

コーラ  
Cola

ジンジャーエール  
Ginger ale

ジンジャーエール  
Ginger ale

オレンジジュース  
Orange juice

Sprite  
Sprite

## Tea

▼ All ¥650yen



アールグレイ  
(HOT/ICE)

Earl Grey (hot/iced)



森のいちご  
ルイボスティール  
(HOT/ICE)

Forest Strawberry  
Rooibos Tea (hot/iced)



アップルティー  
(HOT)

Apple Tea (hot)



ハーブネクター  
(HOT)

Herbal Nectar (hot)

## Lemonade

▼ All ¥650yen

ミエレの自家製はちみつレモネード。  
Miele's homemade honey lemonade.



レモネード  
Lemonade

レモンスカッシュ  
ソーダ割  
Lemon squash  
with soda water

## lemonade or lemonsquash

▼ All ¥650yen



写真左より

From left:

マスカット

Muscat grape

ローズ

Rose

ブルーキュラソー

Blue curacao

ミント

Mint

キウイ

Kiwi

パイナップル

Pineapple

マンダリン

Mandarin orange

## Beer



京都にある姉妹施設『丹後王国』で作られた  
こだわりのクラフトビール  
Craft beer from our sister facility  
in Kyoto, Tango Kingdom Brewery.

▼ All ¥880yen



マイスター  
Meister



スモークド  
Smoked



ヴァイツェン  
Weizen

## Non-alcoholic Beer

▼ All ¥700yen



ノンアルコールビール  
Non-alcoholic beer

※価格はいずれも税込表記です。※All prices include tax.